



## Edikasyon ak Fòmasyon pou ABAWD chak Mwa Dosye Patisipasyon (Haitian Creole)

### ENSTRIKSYON

Adilt San Andikap Fizik Ki Pa Gen Moun sou Kont yo (Able-Bodied Adults Without Dependents, ABAWD) epi ki pa ap travay kapab satisfè règleman federal sou travay ABAWD yo lè yo patisipe nan pwogram edikasyon oswa fòmasyon espesifik pandan omwen 20 èdtan pa semèn (80 èdtan pa mwa). Pa itilize fòm sa a pou montre prèv ou te enskri nan lekòl segondè oswa nan kolèj. Kontakte founisè PACE la nan nimewo telefòn ki sou dènye paj avi sa a pou w aprann kijan pou w bay prèv ou ap ale nan lekòl segondè oswa nan inivèsite. Ou pa bezwen ranpli fòm sa a si w gen egzanpsyon nan kad règleman travay federal ABAWD yo.

#### ■ Etap 1: Fè yon anplwaye nan enstitisyon founisè pwogram nan ranpli Pati 2 a

Si w ap patisipe nan yon pwogram edikasyon oswa fòmasyon, pote fòm sa a bay founisè pwogram ou an. Mande pou ranpli Pati 2 nan fòm sa a.

#### ■ Etap 2: Tanpri soumèt fòm ranpli sa a bay HRA

Ou dwe remèt fòm sa a byen ranpli bay founisè PACE la chak mwa pou pwouve ou satisfè règleman travay federal ABAWD yo. Si ou pa soumèt prèv patisipasyon ou, ou kapab pèdi avantaj SNAP ou yo.

**Remak:** Si yon bagay anpeche w patisipe nan pwogram edikasyon oswa fòmasyon w lan, tanpri enfòm founisè PACE la atravè nimewo telefòn ki sou dènye paj avi sa a sou rezon an ak dat ou pa t kapab patisipe a (yo).

---

### Pati 1: Pou Kliyan an Ranpli

Non Kliyan an

Nimewo Dosye a

Konte

Adrès

### Otorizasyon Kliyan

Mwen otorize pou yo divilge enfòmasyon sou pwogram edikasyon/fòmasyon yo mande yo bay HRA.

Siyati Kliyan an

Dat la

(Vire paj la)

## Edikasyon ak Fòmasyon pou ABAWD chak Mwa Dosye Patisipasyon (suit)

---

### Pati 2: Pou Anplwaye Pwogram Edikasyon/Fòmasyon an ranpli

---

Non Pwogram nan

---

Non Founisè/Ajans lan

---

Adrès Founisè/Ajans lan

---

Pwogram sa a gen ladan l: (tcheke tout eleman ki aplikab yo)

- GED                       Anglè kòm yon Dezyèm Lang (English as a Second Language, ESL)
- Aprantisaj nan kad travay (tankou estaj, aprantisaj pwofesyonèl, fòmasyon sou travay, elatriye)
- Rechèch Travay                       Klas Edikasyon Debaz pou Granmoun
- Fòmasyon Pwofesyonèl oswa Teknik                       Fòmasyon pou Prepare pou Travay
- Lòt: \_\_\_\_\_
- 

Dat kliyan an kòmanse pwogram nan

Dat kliyan yo espere fini ak pwogram nan

---

Kantite èdtan kliyan an fè ap patisipe nan pwogram nan

---

Kantite èdtan pa semèn moun nan konsakre nan aktivite rechèch travay/  
preparasyon pou travay

Pwogram sa a se: (tcheke youn)

- Yon pwogram Tit 1 WIOA
- Yon pwogram nan kad seksyon 236 nan Lwa sou Komès 1974 la
- Yon pwogram anplwa ak fòmasyon ki desèvi veteran yo ki disponib atravè Depatman Travay la oswa Depatman Afè Veteran yo
- Yon sèvis òf anplwa pou refijye gouvènman federal la rekonèt (Biwo Federal pou Reyentegrasyon Refijye a apwouve l, finanse l, oswa ap opere l)

(Vire paj la)

## Edikasyon ak Fòmasyon pou ABAWD chak Mwa Dosye Patisipasyon (suit)

### Sètifikasyon Pwogram

Mwen sètifye kliyan ki gen non l site nan Pati 1 an ap patisipe kounye a nan pwogram ki dekri pi wo a.

Non Anplwaye Pwogram nan (tanpri ekri ak lèt detache)

Pozisyon Anplwaye Pwogram nan

Telefòn Anplwaye Pwogram nan

Siyati Pèsonèl Pwogram nan

Dat la

### FASON POU VOYE FÒM SA A TOUNEN BAY FOUNISÈ PACE LA



**IMÈL** — \_\_\_\_\_



**AN PÈSÒN** — \_\_\_\_\_ pote kopi dokiman yo nan:



**FAKSE** dokiman yo \_\_\_\_\_

**Èske w gen yon pwoblèm medikal oswa sante mantal oswa yon andikap? Èske pwoblèm sa a fè li difisil pou w konprann avi sa a oswa pou w fè sa avi sa a mande a? Èske pwoblèm sa a sa fè l difisil pou ou pou jwenn lòt sèvis nan Administrasyon Resous Imèn (Human Resources Administration, HRA)? **Nou kapab ede ou.** Rele nou nan 718-557-1399. Ou kapab mande èd tou lè ou ale nan yon biwo HRA. Ou gen dwa pou mande kalite èd sa a selon lalwa.**